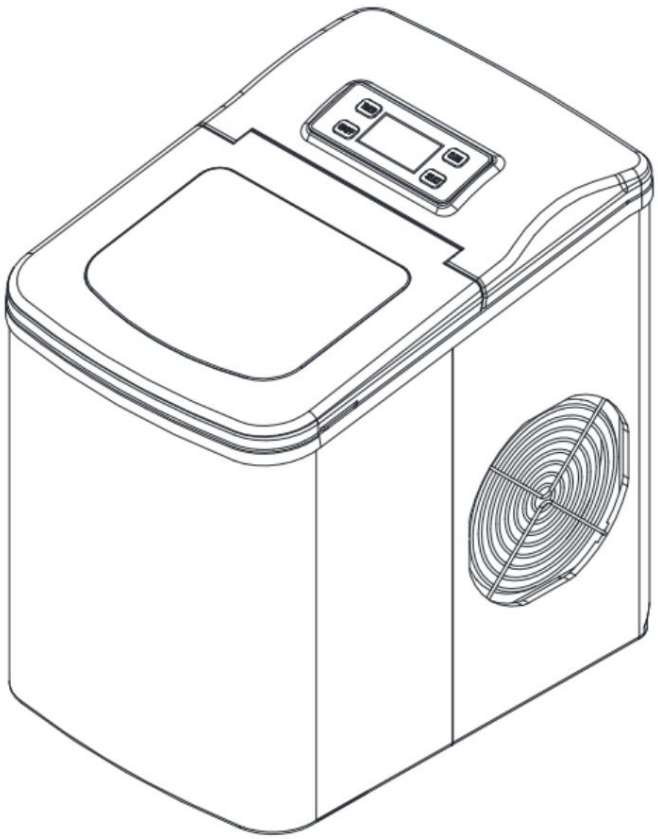
Machine Translated by Google

KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Traducerea instrucțiunilor originale

MAȘINĂ DE FĂCUT GHEAȚĂ



KD4123

Machine Translated by Google

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Este important să citiți acest manual înainte de a utiliza aparatul portabil de gheață și vă recomandăm insistent să îl păstrați într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.

Machine Translated by Google

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Siguranța ta și siguranța celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje importante de siguranță în manual și pe dispozitiv.

Citiți și urmați întotdeauna toate mesajele de siguranță.

Acesta este un simbol de alertă de siguranță:



Toate mesajele de siguranță vor fi identificate printr-un simbol de alertă de siguranță și cuvântul „PERICOL” sau „AVERTISMENT”.

Aceste cuvinte înseamnă:

Vă puteți răni grav sau vă puteți deceda dacă nu urmați instrucțiunile imediat.

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți riscul de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

Machine Translated by Google

PREGĂTIREA MAȘINII DE FĂCUT GHEAȚĂ PENTRU UTILIZARE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală sau a bunurilor.
Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza orice dispozitiv.

- Nu utilizați acest aparat sau orice alt aparat cu un cablu deteriorat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni privind modul de utilizare în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu utilizați acest aparat sau orice alt aparat cu un cablu deteriorat.
  Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător. sau agentul său de service sau o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol. Acest aparat de gheață trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil. Conectați numai la prize cu polaritatea corectă. Niciun alt aparat nu trebuie conectat la aceeași priză. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză.

- Nu treceți cablul de alimentare peste covor sau alte materiale izolatoare termice.
  Nu acoperiți cablul. Țineți cablul departe de zonele cu trafic intens și nu-l scufundați în apă.

- Nu recomandăm utilizarea unui prelungitor, deoarece se poate supraîncălzi și se poate deteriora.
  Pericol de incendiu. Dacă trebuie să utilizați un prelungitor, utilizați o secțiune minimă de 0,75 mm2 și un curent nominal de cel puțin 16 A/250 V~ cu ștecher.
- Deconectați aparatul de gheață înainte de curățare sau de efectuarea oricăror ajustări. reparații sau service.
- Procedați cu prudență și asigurați o supraveghere adecvată atunci când aparatul este utilizat în în apropierea copiilor.
- Nu utilizați aparatul de gheață în aer liber. Așezați aparatul ferit de lumina directă a soarelui și asigurați-vă că există cel puțin 10 cm spațiu între spatele unității și perete. Lăsați cel puțin 10 cm spațiu liber pe toate laturile unității.

- Nu folosiți niciun alt lichid în afară de apă pentru a face cuburi de gheață.
- Nu curățați aparatul de gheață cu lichide inflamabile. Vaporii pot crea un pericol de incendiu sau explozie.
- Nu răsturnați.
- Dacă aparatul de gheață este adus din exterior iarna, așteptați câteva ore pentru ca acesta să ajungă la temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Machine Translated by Google

• Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
• Acest aparat trebuie să fie legat la împământare.
• Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi doze, în acest dispozitiv.
aerosol cu agent propulsor inflamabil.
• Acest aparat este destinat utilizării casnice și similare,
ca:
– bucătăriile angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru;
– case de la țară și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;

• Medii de tip pensiune;
• Catering și aplicații similare, altele decât comerțul cu amănuntul.
• Avertisment: Risc de incendiu/materiale inflamabile utilizate. Vă rugăm să
respectați reglementările locale privind eliminarea dispozitivului din cauza
gazului inflamabil.
• AVERTISMENT: Păstrați orificiile de ventilație în carcasa dispozitivului sau în
structură construită, lipsită de obstacole.
• AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
• AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a
accelerarea procesului de dezghețare sau colectarea gheții, altele decât cele recomandate
de producător.
• AVERTISMENT: Nu utilizați alte tipuri de aparate electrice în interiorul mașinii.
ghea ă.

IMPORTANT:

Firele din acest cablu de alimentare sunt colorate conform următorului cod:

Verde sau verde cu o dungă galbenă	Sol
Albastru	Neutru
Maro	Fază

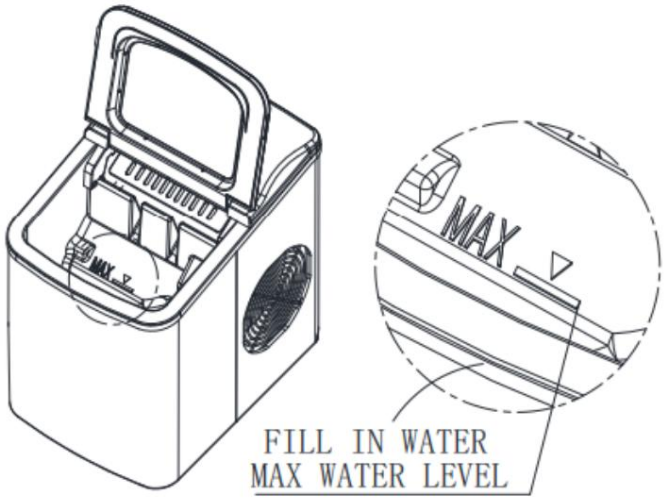
Pentru a evita pericolele cauzate de instabilitate, dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață plană sau plană.

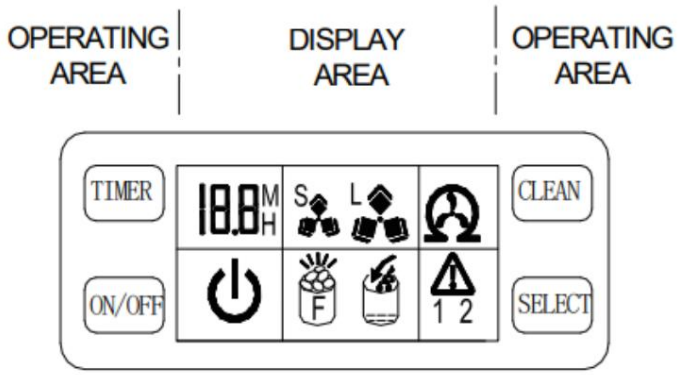
Machine Translated by Google

UTILIZAREA UNUI MAȘINĂ DE FĂCUT GHEAȚĂ

DESPACHETAREA MAȘINII DE GHEAȚĂ

1. Deschideți capacul, scoateți coșul de gheață și turnați apă în rezervor. Mențineți nivelul apei sub marcajul nivelului apei. Umpleți cu 2 litri de apă. Adăugați apă potabilă.





2. Conectați ștecherul la priză, dispozitivul va intra în modul standby și pictograma de alimentare se va stinge.

de pe panoul de afișare va începe să clipească.

3. Apăsați butonul „ON/OFF” de pe panoul de control pentru a porni ciclul de producție gheață. Apoi simbolul „ " va începe să se aprindă permanent în fereastra afișajului LCD și simbol " " va clipi între timp. Dimensiunea implicită a cuburilor de gheață este Mare.

Dacă doriți să selectați dimensiunea cubului de gheață, apăsați pur și simplu butonul „SELECT” pentru a alegeți între mărimea Large 4. Ciclul și Micul.

de fabricare a gheții durează între 6 și 11 minute, în funcție de mărimea selectată cuburi de gheață și temperatura ambiantă. La temperatura ambiantă curentă, dispozitivul poate determina cât timp va dura producerea cuburilor de gheață într-un ciclu; o temperatură mai mare va dura mai mult. La aceeași temperatură, ciclul de producere a gheții pentru cuburi de gheață mari va costa cu un minut mai mult decât pentru cuburi de gheață mici.

Machine Translated by Google

5. În timpul procesului de producere a gheții, dacă pictograma  pe panoul de afișare LCD este aprinsă și săgețile clipesc, aparatul se va opri automat și rezervorul de apă va trebui reumplut. Opriți și porniți din nou aparatul. În caz contrar, va dura mai mult până când va începe automat producerea de gheață. Lăsați agentul frigorific din interiorul compresorului să se stabilizeze timp de cel puțin 3 minute înainte de a-l reporni.

CUBURI DE GHEAȚĂ PLINĂ

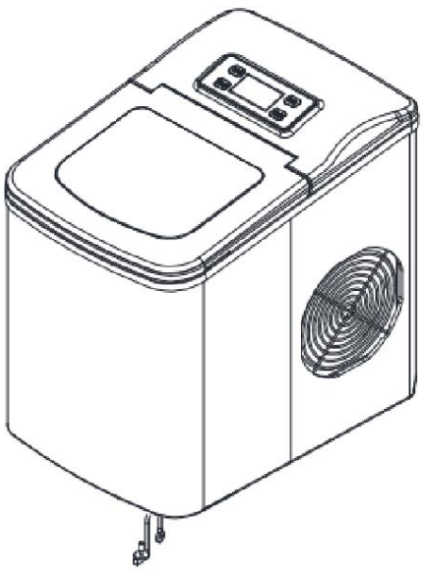
6. Pictogramă  pe panoul de afișaj LCD se aprinde, marcajul F clipește, ceea ce înseamnă că cuburile de gheață Dacă aparatul este plin, scoateți cuburile de gheață, aparatul va intra automat în modul de producere a gheții.

MAȘINĂ AUTOCURĂȚARE

7. Aparatul este în modul standby, apăsați și mențineți apăsat butonul „CLEAN” timp de mai mult de 3 secunde, apoi pictograma se va aprinde pe panoul LCD, 10M va apărea în colțul din stânga sus pentru a indica faptul că timpul de curățare de 10 minute începe să se numere invers; după 10 minute, spălarea se termină și mașina intră în modul standby. În timpul poți folosi o cârpă moale din bumbac pentru a o curăța manual mașini.

CUM SE EDUNĂ APA DIN MAȘINA DE FĂCUT GHEAȚĂ

8. Curățați aparatul sau schimbați apa, puteți pune aparatul pe marginea mesei și asigurați-vă că cele patru picioare ale mașinii sunt așezate pe masă cât mai mult posibil este posibil să trageți partea din față a mașinii de pe masă, să așezați un recipient cu apă sub mașină, să trageți în jos dopul de scurgere din partea inferioară a mașinii (așa cum se arată mai jos). După ce apa de scurgere a fost evacuată, puneți la loc dopul de scurgere.



Machine Translated by Google

9. Se recomandă schimbarea apei la fiecare 24 de ore pentru a o menține curată. Dacă nu utilizați aparatul de gheață pentru o perioadă lungă de timp, rezervorul de apă trebuie golit.

SETAREA CRONOMETRULUI

Interval de întârziere a temporizatorului: 0,5–19,5 ore.

Timp de întârziere implicit: 1 oră.

Oprire: Puteți seta ora la care aparatul se va opri în timpul procesului de producere a gheții.

Pornire: Puteți seta ora de pornire a aparatului în modul standby.

Cum se setează cronometrul

Apăsați mai întâi butonul TIMER, panoul de afișare va afișa durata implicită a temporizatorului de 1,0 oră, apoi

Apăsați butonul SELECT pentru a regla timpul necesar. De fiecare dată când apăsați butonul SELECT, durata va fi adăugată cu 0,5 ore. Dacă apăsați și țineți apăsat butonul SELECT, va crește viteza.

În timpul procesului de ajustare a orei, „H”-ul din colțul din dreapta al figurii clipește.

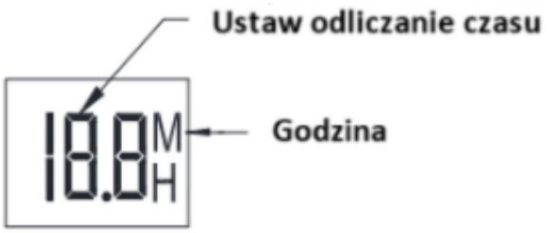
După 5 secunde, se va aprinde „H”, ceea ce înseamnă că configurarea este finalizată și arată că ma ină

este în modul de setare a temporizatorului, atunci numărul va scădea treptat la 0, procesul de setare a temporizatorului

se va încheia și mașina va intra în modul dorit.

Cum se anulează un cronometru

În modul de setare a temporizatorului, ecranul LCD afișează „XX.XH”, apăsați butonul TIMER, numerele și „H” se vor stinge, iar setarea temporizatorului va fi anulată.



Machine Translated by Google

Notă: Pentru a crește eficiența mașinii dumneavoastră de gheață:

1. Mașina trebuie amplasată într-un loc bine ventilat, iar spațiul dintre mașina și obiectele trebuie să fie la o distanță mai mare de 15 cm;
2. Așezați mașina într-un loc cu temperatură ambientală scăzută;
3. Folosiți apă la cea mai scăzută temperatură posibilă. Factorii de temperatură a apei și Sistemul de răcire afectează eficiența producției de gheață, la început cuburile de gheață vor fi mai mici decât era de așteptat, după 30 de minute totul va reveni la normal.

AFLĂ DESPRE PROCEDURILE DE FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE A DISPOZITIVULUI

Instrucțiuni generale

1. Lingură de gheață.

2. Senzor de gheață plină

3. Coș de gheață

4. Dop de scurgere a apei: față, spate ale unității.

5. Panou de control

A, fereastră de afișare LCD

1. Afișajul timpului de întârziere al temporizatorului.

2. Afișaj dimensiune cub de gheață: dimensiuni mici.

3. Afișaj dimensiune cub de gheață: dimensiune mare.

4. Simbol de curățare automată.

5. Cod de eroare.

6. Simbol fără apă în rezervor: când este afișat acest simbol, dispozitivul nu va mai funcționa, trebuie să adăugați apă.

7. Simbolul „gheață plină”, atunci când este afișat, indică faptul că zona de depozitare a gheții este plină de cuburi de gheață. Opriți aparatul de gheață.

8. Simbolul PORNIT/OPRIT, dacă dispozitivul a fost oprit, acest simbol va clipi; iar dacă dispozitivul este pornit, acest simbol va fi afișat permanent.

B. Tasta de curățare automată: Apăsați butonul „CLEAN” timp de mai mult de 3 secunde pentru a intra în modul de curățare automată, care durează 10 minute.

CButon SELECT: pentru a selecta dimensiunea cubului de gheață și codul numeric pentru toate tipurile de timp de întârziere

D. Buton PORNIT/OPRIT: Pentru a porni ciclul de fabricare a gheții.

Machine Translated by Google

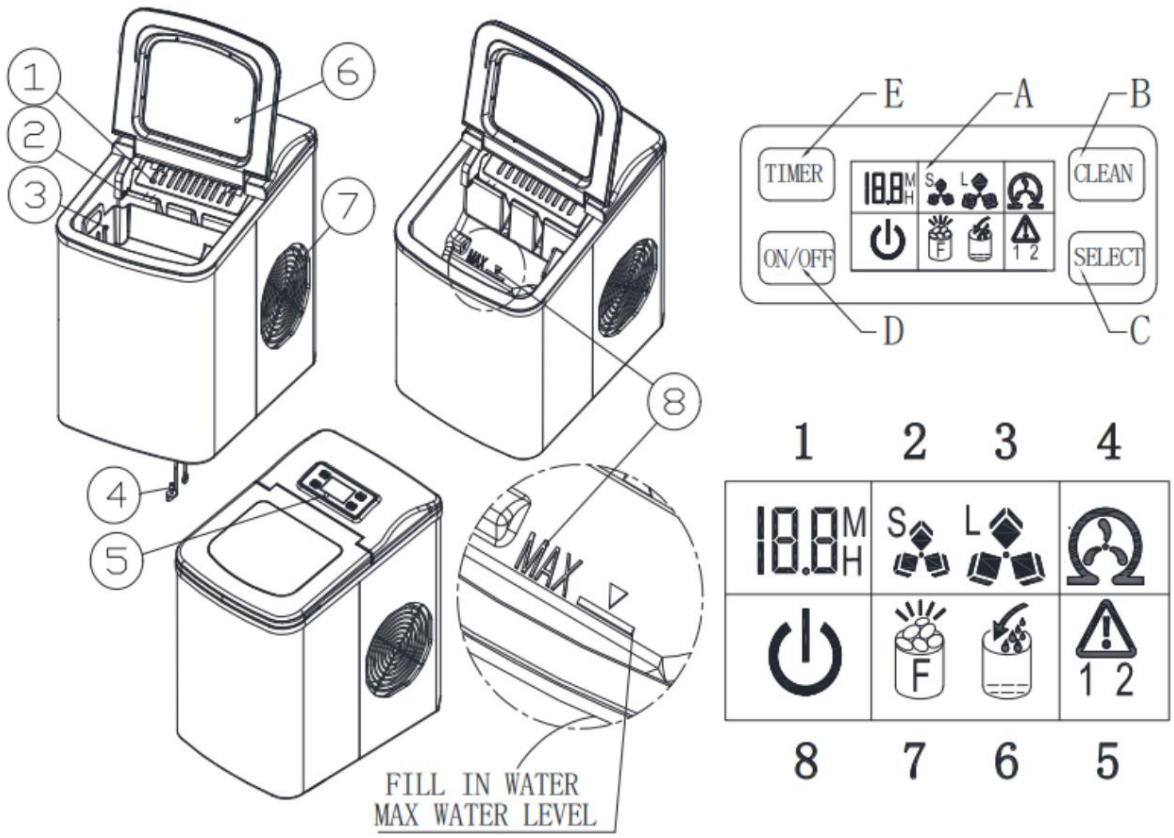
E. Setarea timpului de întârziere al TEMPORIZATORULUI.

6. Capac superior cu fereastră transparentă

7. Evacuare aer

8. NIVEL MAXIM AL APEI:

Scoateți coșul cu gheață și veți vedea marcajul nivelului apei.



DESPACHETAREA MAȘINII DE FĂCUT GHEAȚĂ

1. Îndepărtați ambalajul exterior și interior. Verificați dacă coșul pentru gheață și lingura pentru gheață sunt înăuntru. Dacă lipsesc piese, contactați echipa noastră de asistență clienți.

2. Îndepărtați benzile care fixează lingurița pentru gheață, coșul pentru gheață și lingurița pentru gheață. Curățați rezervorul și coșul. pe gheață.

3. Așezați aparatul de gheață pe un blat plat și nivelat, ferit de lumina directă a soarelui. lumina soarelui și alte surse de căldură (de exemplu, aragaz, cuptor, radiator). Asigurați-vă că există o distanță de cel puțin 10 cm între spatele peretelui și partea stângă/dreaptă.

4. Așteptați o oră pentru ca lichidul de răcire să se așeze înainte de a conecta aparatul de gheață la priză.

5. Dispozitivul trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil.

Machine Translated by Google

AVERTISMENT: Umpleți doar cu apă potabilă. Folosiți doar apă potabilă.

CONECTAREA MAȘINII DE GHEAȚĂ

Utilizarea necorespunzătoare a ștecherului cu împământare poate duce la risc de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți.

1. Acest aparat trebuie să fie împământat corespunzător pentru siguranța dumneavoastră. Cablul de alimentare al acestui aparat este echipat cu un ștecher cu trei pini care se potrivește în prizele standard de perete cu trei pini pentru a minimiza riscul de electrocutare.

2. Conectați aparatul la o priză de perete exclusivă, instalată corect și împământată. Nu tăiați sau scoateți sub nicio formă al treilea pin (împământarea) de la cablul de alimentare. Orice întrebări privind alimentarea cu energie electrică și/sau împământarea trebuie adresate reprezentanței locale.
   consultați un electrician autorizat.
3. Acest dispozitiv necesită o priză electrică standard de 220-240V, 50Hz cu o bună
   mijloace de împământare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE GHEAȚĂ

Înainte de a utiliza aparatul de gheață, se recomandă insistent curățarea acestuia temeinic.

1. Scoateți coșul pentru gheață.
2. Curățați interiorul cu detergent diluat, apă caldă și o lavetă moale.
3. Apoi, folosiți apă pentru a clăti componentele interne și evacuați apa deconectând dopul de scurgere din partea inferioară frontală.
4. Curățați exteriorul aparatului de gheață în mod regulat cu o soluție de detergent blând și apă caldă.

5. Uscați interiorul și exteriorul cu o cârpă curată și moale.
6. Când dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scurgeți complet apa și uscați-l.
   interior.

Machine Translated by Google

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Dacă dispozitivul nu va fi utilizat, goliți toată apa și uscați rezervorul.

PARAMETRI TEHNICI ȘI SCHEMA CIRCUITULUI

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLU IE
 simbolul se aprinde și săgeata clipește.	Fără apă	Opriți mașina de gheață, umpleți-o cu apă și apăsați din nou butonul „ON/ OFF” pentru a reporniți dispozitivul.
 simbolul se aprinde și litera „F” clipește.	Este prea multă gheață.	Îți sugerez să-l scoți cuburi de gheață
	Nu există niciun cub de gheață înăuntru.	Îndepărtați obstacolul posibil în interior sau curățați peretele interior recipient de gheață dacă tot nu poți începe procesul de fabricare a gheții, apăsați „SELECT” pentru mai mult de 5 secunde pentru a începe procesul de fabricare a gheții pentru maximum 10 cicluri.
	Temperatura ambiantă defecțiune a senzorului	Dispozitivul dvs. poate funcționa în continuare, dar vă sugerăm apelați un tehnician de service al producătorului sau un tehnician electrician pentru a înlocuirea senzorului cu unul nou.
	Aparatul de gheață nu poate fi resetat în mod normal.	Apelați un tehnician de service producător sau un tehnician calificat pentru a verifica problemă.
Cuburi de gheață pe evaporatorul se lipesc unul de celălalt.	Ciclul gheții este prea lung	Opriți aparatul de gheață și porniți-l din nou, când se topesc cuburile de gheață. Alege cuburi de gheață de dimensiuni mici

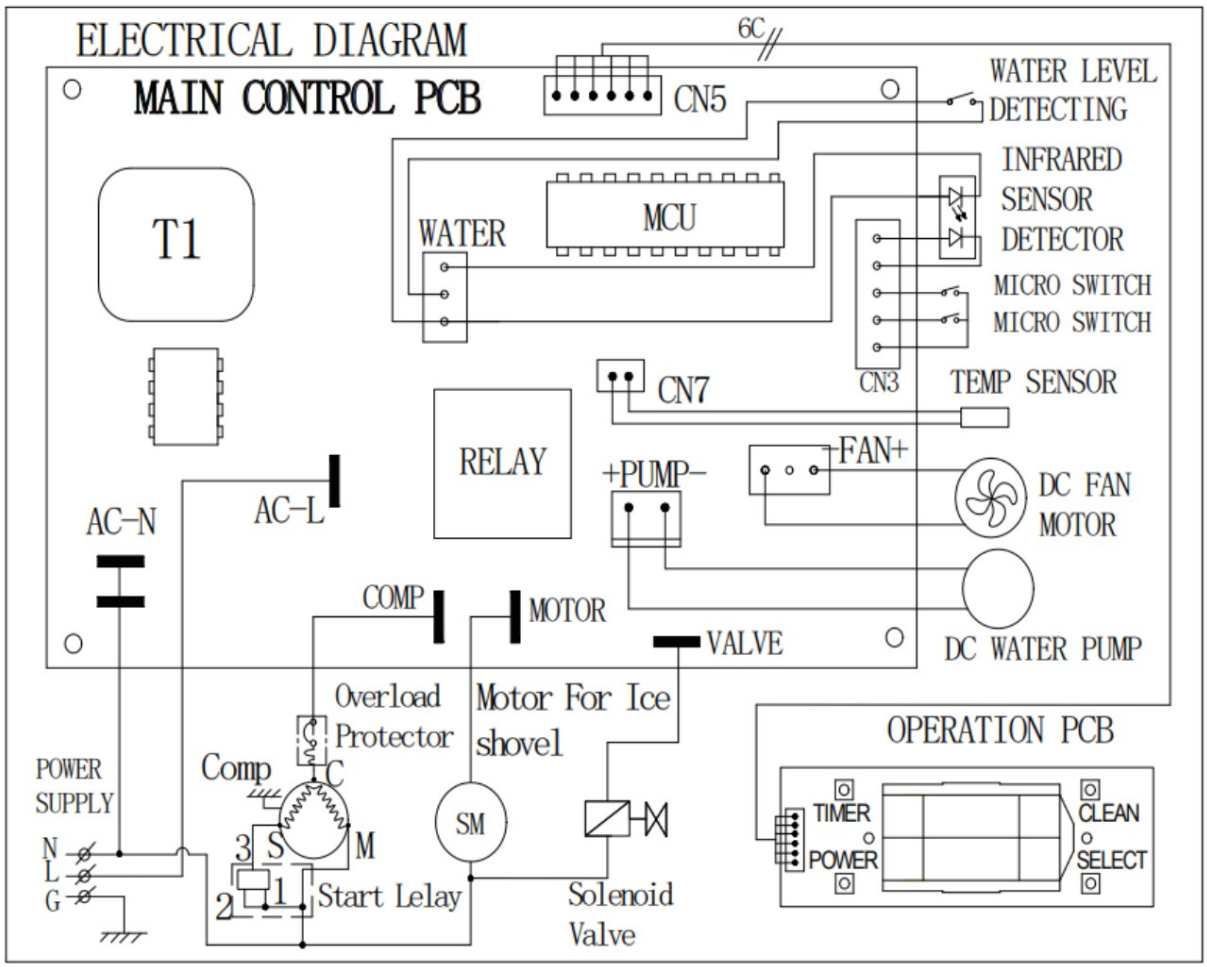
Machine Translated by Google

	Temperatura apei din rezervorul intern este prea scăzută	Temperatura apei ar trebui să fie 7-32℃ (45℉-90℉).
	Degetele evaporatorului se scufundă în apă recipientul de gheață este prea adânc.	Mișcați evaporatorul în sus.
Ciclul de producție a gheții continuă în mod normal, dar gheața nu este produs.	Temperatura ambiantă temperatura apei este prea mare sau prea mică e prea sus	Schimbarea sursei de alimentare, a intervalului de tensiune 198-242 V. Asigurați-vă că ștecherul și priza se potrivesc aproape
	Temperatura ambiantă temperatura apei este prea mare sau prea mică e prea sus	aparatul funcționează la o temperatură ambiantă sub 32℃ (90℉), utilizați temperatura apei 7℃-32℃ (45℉-90℉).
	Scurgere de lichid de răcire	Solicitați verificarea de către un tehnician calificat.
	O conductă din sistemul de răcire este blocată.	Verificați de către un tehnician calificat.

PARAMETRI TEHNICI ȘI SCHEMA CIRCUITULUI

Model	KD4123
Zasilanie	220 V/ 50 Hz
Klasa bezpieczeństwa	I
Klasa klimatyczna	SN、N、ST、T
Szybkość wytwarzania	0.8A
Tempo zbioru lodu	1.0A
Chłodziwo	R 600a /15g

Machine Translated by Google



Machine Translated by Google

KRAFT&DELE

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Producător: FOREINTRADE SA

Adresa producatorului: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

DECLĂREM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Nume produs: Aparat de gheață

Model (denumire comercială): KD4123

Declara ie:

Produsul la care se referă această declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. Directiva 2014/35/UE privind tensiunea joasă (LV)

2. Directiva 2011/65/UE ROHS 2

Conform standardelor:

EN 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Persoană responsabilă cu menținerea documentației tehnice: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.02.2025